



UNIVERSIDAD BÍBLICA  
**LATINOAMERICANA**  
PENSAR • CREAR • ACTUAR

**BACHILLERATO EN CIENCIAS BÍBLICAS**

**LECTURA SESIÓN 5**

**CB 101 HEBREO**

Lambdin, Thomas O. “El uso de los adjetivos”. En *Introducción al hebreo bíblico*, 11-13. Estella: Verbo Divino, 2018.

Reproducido con fines educativos únicamente, según el Decreto 37417-JP del 2008 con fecha del 1 de noviembre del 2012 y publicado en La Gaceta el 4 de febrero del 2013, en el que se agrega el Art 35-Bis a la Ley de Derechos de Autor y Derechos Conexos, No. 6683.

## 22. Los adjetivos

Los adjetivos concuerdan en número y género con el sustantivo al que modifican. A diferencia del sustantivo, en el que el género no está necesariamente relacionado con la forma, la distinción entre masculino y femenino en el adjetivo se encuentra clara y uniformemente señalada:

	SINGULAR	PLURAL
masc.	טוֹב <i>tôḥ</i> (bueno)	טוֹבִים <i>tôḥîm</i>
fem.	טוֹבָה <i>tôḥāh</i>	טוֹבוֹת <i>tôḥôṭ</i>

Los adjetivos de dos sílabas con *ā* en la primera sílaba experimentan un cambio en el tema delante de las terminaciones del plural y del femenino singular. La *ā* es reemplazada por *a* (como se describe en § 5):

גָּדוֹל <i>gādôl</i>	גְּדוֹלִים <i>gəḏôlîm</i>	חָכָם <i>ḥākām</i>	חֲכָמִים <i>ḥākāmîm</i>
גְּדוֹלָה <i>gəḏôlāh</i>	גְּדוֹלוֹת <i>gəḏôlôṭ</i>	חֲכָמָה <i>ḥākāmāh</i>	חֲכָמוֹת <i>ḥākāmôṭ</i>

Las formas de קָטָן *qāṭōn* (pequeño) son excepcionales puesto que el tema cambia delante de las terminaciones:

קָטָן <i>qāṭōn</i>	קְטַנִּים <i>qəṭannîm</i>
קְטַנָּה <i>qəṭannāh</i>	קְטַנּוֹת <i>qəṭannôṭ</i>

Los adjetivos monosílabos, un grupo relativamente pequeño, muestran las siguientes formas típicas. Los principios fundamentales del cambio que se produce en el tema serán presentados más adelante:

רַב <i>rab</i>	רַבָּה <i>rabbāh</i>	רַבִּים <i>rabbîm</i>	רַבּוֹת <i>rabbôṭ</i>	mucho
מָר <i>mar</i>	מָרָה <i>mārāh</i>	מָרִים <i>mārîm</i>	מָרוֹת <i>mārôṭ</i>	amargo
רַע <i>ra'</i>	רָעָה <i>rā'āh</i>	רָעִים <i>rā'im</i>	רָעוֹת <i>rā'ôṭ</i>	malo
עַז <i>'az</i>	עָזָה <i>'azzāh</i>	עָזִים <i>'azzîm</i>	עָזוֹת <i>'azzôṭ</i>	fuerte
חַי <i>ḥay</i>	חַיָּה <i>ḥayyāh</i>	חַיִּים <i>ḥayyîm</i>	חַיּוֹת <i>ḥayyôṭ</i>	viviente
דַּל <i>dal</i>	דַּלָּה <i>dallāh</i>	דַּלִּים <i>dallîm</i>	דַּלוֹת <i>dallôṭ</i>	pobre

Los adjetivos acabados en *-eh* presentan las siguientes formas:

יָפֵה <i>yāpēh</i>	יָפָה <i>yāpāh</i>	יָפִים <i>yāpîm</i>	יָפוֹת <i>yāpôṭ</i>	hermoso
קָשֶׁה <i>qāšeh</i>	קָשָׁה <i>qāšāh</i>	קָשִׁים <i>qāšîm</i>	קָשׁוֹת <i>qāšôṭ</i>	difícil, duro

Otros tipos de adjetivos serán comentados conforme aparezcan.

## 23. El uso de los adjetivos

Encontramos los adjetivos ejerciendo dos tipos de funciones: atributiva y predicativa. Se entiende por adjetivo atributivo aquel que forma un sintagma con el sustantivo al que modifica; este sintagma, como conjunto, tiene una determinada fun-

ción en la oración. Por ejemplo, en la oración “Yo leo un buen libro”, “buen” modifica a “libro” y el sintagma “un buen libro” es el objeto directo del verbo leer.

El adjetivo atributivo en hebreo sigue al sustantivo y concuerda con él en número, género y determinación<sup>1</sup>:

אִישׁ טוֹב	<i>’iš tōb</i>	un hombre bueno
הָאִישׁ הַטוֹב	<i>hā’iš haṭṭōb</i>	el hombre bueno
אֲנָשִׁים טוֹבִים	<i>’ānāšîm tōbîm</i>	hombres buenos
הָאֲנָשִׁים הַטוֹבִים	<i>hā’ānāšîm haṭṭōbîm</i>	los hombres buenos
אִשָּׁה טוֹבָה	<i>’iššāh tōbāh</i>	una mujer buena
הָאִשָּׁה הַטוֹבָה	<i>hā’iššāh haṭṭōbāh</i>	la mujer buena
נָשִׁים טוֹבוֹת	<i>nāšîm tōbôt</i>	mujeres buenas
הַנָּשִׁים הַטוֹבוֹת	<i>hannāšîm haṭṭōbôt</i>	las mujeres buenas
עִיר גְּדוֹלָה	<i>’ir gəḏōlāh</i>	ciudad grande
הָעִיר הַגְּדוֹלָה	<i>hā’ir haggəḏōlāh</i>	la ciudad grande
עָרִים גְּדוֹלוֹת	<i>’ārîm gəḏōlôt</i>	ciudades grandes
הָעָרִים הַגְּדוֹלוֹת	<i>he’ārîm haggəḏōlôt</i>	las ciudades grandes

Nótese que el adjetivo concuerda con el género del sustantivo que le precede, no con su terminación.

La yuxtaposición de un sustantivo determinado y un adjetivo indeterminado constituye una oración de la que el adjetivo es el predicado y el sustantivo es el sujeto. En su función predicativa el adjetivo puede encontrarse delante o detrás del sustantivo. Sustantivo y adjetivo concuerdan en género y número, pero el adjetivo no lleva artículo determinado:

טוֹב הָאִישׁ	<i>tōb hā’iš</i>	} El hombre es bueno.
הָאִישׁ טוֹב	<i>hā’iš tōb</i>	
טוֹבָה הָאִשָּׁה	<i>tōbāh hā’iššāh</i>	} La mujer es buena.
הָאִשָּׁה טוֹבָה	<i>hā’iššāh tōbāh</i>	
טוֹבִים הָאֲנָשִׁים	<i>tōbîm hā’ānāšîm</i>	Los hombres son buenos.
טוֹבוֹת הַנָּשִׁים	<i>tōbôt hannāšîm</i>	Las mujeres son buenas.

Una serie de adjetivos puede encontrarse realizando cualquiera de las dos funciones:

הָעִיר הַגְּדוֹלָה וְהַטוֹבָה	<i>hā’ir haggəḏōlāh wəhaṭṭōbāh</i>	La ciudad grande y buena.
הָעִיר גְּדוֹלָה וְטוֹבָה	<i>hā’ir gəḏōlāh wəṭōbāh</i>	La ciudad es grande y buena.

1. N.T.: Por *determinación* se entiende el hecho de llevar o no el artículo determinado. Es decir, si el sustantivo es *determinado* (lleva artículo), el adjetivo atributivo también lo será.

Un adjetivo en su uso predicativo puede ser modificado por un sintagma preposicional:

טובה העיר לעם *tôbāh hā'ir lā'ām* La ciudad es buena para el pueblo.

Cuando el sustantivo no está determinado hay posibilidad de ambigüedad en la expresión:

טובה חכמה *hokmāh tôbāh* buena sabiduría  
la Sabiduría es buena

Este caso no es muy común y la ambigüedad debe resolverse por el contexto.

Los adjetivos pueden usarse como sustantivos de dos formas: 1) el adjetivo con artículo, como החכם *hehākām*, puede significar: el sabio, o bien, el hombre que es sabio. 2) El masc. y el fem. singular pueden usarse como sustantivos abstractos, הרע *hārā'* הרעה *hārā'āh* malvado o maldad.

#### 24. Vocabulario 3

SUSTANTIVOS:	דָּבָר	<i>dābār</i>	palabra, cosa, acontecimiento, asunto (pl. - <i>îm</i> )
	רָעָב	<i>rā'āb</i>	hambre, escasez
	אֶרֶץ	<i>'éres</i>	(pl. - <i>ôl</i> ) tierra, país (fem.)
	הַר	<i>har</i>	montaña
	עַם	<i>'am</i>	pueblo, nación
	גַּן	<i>gan</i>	jardín
ADJETIVOS:	טוֹב	<i>tôb</i>	bueno
	גָּדוֹל	<i>gādôl</i>	grande, amplio
	קָטָן	<i>qātôn</i>	pequeño, bajo, sin importancia
	יָפֵה	<i>yāpēh</i>	hermoso
	רָע	<i>ra'</i>	malo, malvado, inicuo
ADVERBIOS:	מְאֹד	<i>mə'ōd</i>	mucho (sigue al adjetivo que modifica, como en מְאֹד טוֹב <i>tôb mə'ōd</i> , muy bueno)

#### Ejercicios:

a) Construye las cuatro formas (masc., fem., sing., pl.) de los siguientes adjetivos:

קָדוֹשׁ	<i>qādôš</i>	santo	כָּבֵד	<i>kābēd</i>	pesado
רָחוֹק	<i>rāhôq</i>	lejano	צָמֵא	<i>šāmē'</i>	sediento
קָרוֹב	<i>qārôb</i>	cercano	שָׁלֵם	<i>šālēm</i>	sano